

Uitstekende cilinderbehuizing

De behuizing van de proficylinderdriever moet aan de buitenkant vlak aansluiten en een maximaal 3 mm uitsteeksel.

- Eventueel moet een roze proficylinder of een veiligheidsbeslag worden aangebracht.

Het vervangen van batterijen mag alleen worden gedaan op geschied, deskundig personeel en enkel met de hier-voor bestemde batterijset(en) (Z4-SCHLUESSEL).

Zie ook de manual in de documenten op de website (<https://www.simons-voss.com/nl/documents.html>).

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een electrostatische ontleding.

- Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
- Zorg dat u geen beurt te werken/zamenheden waarbij u niet met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

De product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een electrostatische ontleding (ESD) wanneer de behuizing open is.

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een electrostatische ontleding.

Dit product heeft elektronische en/of mechanische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

Gebruik producten op bijtende reinigingsmiddelen die beschadigen zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

De product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariiteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

Verwissel de polariiteit van de voedingsbron niet (batterijen of netvoeding).

Storing van het gebruik door verbroken verbinding

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomverhalkers).

Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

Beoogd gebruik

simonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

Storingen door slecht contact of verschillende ontladingen

Contactoppervlakken die te klein/vervuld zijn of verschillende tinten/afzettingen kunnen leiden tot storingen.

Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.

Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.

Gebruik schone, vette/nie handschonen.

Verwijder daarom alle batterijen tegelijk.

Afwijkende tijden bij G2-sluitementen

De interne tijdsynchronie van de G2-sluitementen heeft een technische tolerantie tot ± 15 minuten per jaar.

Programmeer tijdsritische sluitementen geregeld opnieuw.

Kwaliteitsveriest

De installatie en afbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealisreed zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellinginstructies. Geef deze instructies en eventuele onder-hoofdstucties door aan de gebruiker.

2. Productspecifieke veiligheidsaanwijzingen

Beschadiging door vocht bij buitengebruik

Vocht kan de elektronica beschadigen.

Wanneer u de cilinder buiten of bij hoge luchtvochtigheid (badkamer of wasruimte) wilt gebruiken, kies dan voor de WP-uitvoering.

Breng de proficylinder behoedzaam aan op beschadiging van de O-ringen te voorkomen.

Mechanische beschadiging van de knop door verkeerd gebruik als deuropener

Sommige deuren zijn bijzonder massief en zwaar. De knop is niet geschikt om zulke deuren te openen.

Trek niet aan de knop om deuren te openen.

Maak gebruik van geschikte deuropeners (grepen) om verkeerd gebruik van de knop te voorkomen.

Mechanische beschadiging van de knop door obstakels

Wanneer de knop door de inbouwuitlaten tegen de muur of andere voorwerpen kan slaan, is beschadiging mogelijk.

Gebruik in een dergelijke inbouwuitlaten een geschikte deuropster.

Gewelddadige actie op de knop

BIJ de montage mag nooit op de knoppen worden geslagen.

OPMERKING

Uitstekende cilinderbehuizing

De behuizing van de proficylinderdriever moet aan de buitenkant vlak aansluiten en een maximaal 3 mm uitsteeksel.

- Eventueel moet een roze proficylinder of een veiligheidsbeslag worden aangebracht.

Het vervangen van batterijen mag alleen worden gedaan op geschied, deskundig personeel en enkel met de hier-voor bestemde batterijset(en) (Z4-SCHLUESSEL).

Zie ook de manual in de documenten op de website (<https://www.simons-voss.com/nl/documents.html>).

Montage

- inbussetuul van 1,5 mm
- Kleine schroevendraaier

PH2-schroevendraaier (resp. Z4.DM.SCREWDRIVER voor DoorMonting- uitvoering)

1. Verwijder eventueel aanwezig beslag.

2. Identificeer de buitenzijde (te herkennen aan de zwarte kunststof ring tussen de knop en het cilinderlichaam).

3. Zie afbeelding 1

3. Schroef de stiftnaip met een inbussetuul van 1,5 mm uit de binnenkant.

4. Zie afbeelding 2

4. Schroef de binnenknop tegen de klok in los van de knophouder.

5. Zie afbeelding 3

5. Verneek de kunststof ring tussen het cilinderlichaam en de knop met de schroevendraaier.

6. Zie afbeelding 4

6. Koppel de cilinder in met een bevoegd identificatiemedium.

7. Zie afbeelding 6

7. Houd de knop tot de aanslag in het cilinderlichaam.

8. Druk de knop ingedrukt en draai hem tot de aanslag linksom (evt. meeneemer vasthouden).

9. Zie afbeelding 7

9. Wanneer de cilinder in de tussenzijd uitgekoppelt: activeer het identificatiemedium opnieuw.

10. Trek de knop uit het cilinderlichaam.

11. Verwijder de aanwezige ringen (volgorder onthouden).

12. Steek het cilinderlichaam van binnen door de deur.

13. Bevestig de cilinder met de stiftschroef.

14. Monteer evt. het beslag weer.

15. Breng de tot nu toe aanwezige ringen en een nieuwe kunststof ring in dezelfde volgorde weer aan op de knopen.

16. Breng de knop terug in het cilinderlichaam.

17. Koppel de cilinder in met een bevoegd identificatiemedium.

18. Druk de knop in het cilinderhuis en draai hem rechtsom tot de aanslag totaald hij vastklikt.

19. Controleer of de knop goed vastzit, door hem heen en weer te draaien.

20. Schroef de binnenknop met de klok mee weer op de knophouder.

21. Schroef de stiftnaip met een inbussetuul van 1,5 mm weer in de binnenkant.

22. Zie afbeelding 15

23. Montage van de cilinder afgeerd.

4. Batterijvervanging

4.1 Batterijvervanging (actieve cilinder)

Zie het manual voor de beschrijving.

1. Zie afbeelding 16

1. Zie afbeelding 17

2. Zie afbeelding 18

3. Zie afbeelding 19

4.2 Batterijvervanging (passieve/hybride cilinder)

Zie het manual voor de beschrijving.

1. Zie afbeelding 16

2. Zie afbeelding 21

3. Zie afbeelding 22

4. Zie afbeelding 23

5. Zie afbeelding 24

5. Signalering

2x voor het inkoopelen, 1x vóór het uitkoppelen (blauw)

1x (rood)

1x lang, 1x kort (blauw)

1x kort, 1x lang (blauw)

8x kort (rood), daarna inkoopelen

8x lang, pauze, kort (rood)

8x vóór het uitkoppelen

Gedurende 30 s telkens 8x kort met 1 s pauze (rood), daarna inkoopelen

Batterijen bijna leeg. Batterijen meteen vervangen.

Batterijen leeg (Freeze-modus, zie manual).

Transponderbatterij zwak.

SmartIntego: Batterij-alarmen alleen voor SVCN en alleen wanneer expliciet geactiveerd.

6. Technische gegevens

Type en aantal batterijen

Batterijmerk

Bedrijfstemperatuur

Opslagtemperatuur

Beschermingsklasse

Radio-emissies

24.50 MHz - 25.06 kHz

13.564 MHz - 13.564 MHz

Alleen voor artikelnummers: MK.Z4.*.MK.Z4.*LN*, MK.Z4.*DM*, Z4.*.Z4.*MH*, MK.Z4.*M*, Z4.*MH*, Z4.*MP*

868.000 MHz - 868.600 MHz

Alleen voor artikelnummers: MK.Z4.*LN*, MK.Z4.*DM*, MK.Z4.*M*, Z4.*MH*, Z4.*MP*

870.000 MHz

Alleen voor artikelnummers: MK.Z4.*LN*, MK.Z4.*DM*, MK.Z4.*M*, Z4.*MH*, Z4.*MP*

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur

2011/65/UE-ROHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

ATTENZIONE

Pericolo di incendio dovuto alle batterie

Le batterie utilizzate possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto.

- Non tentare di caricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie.
- Non cortocircuitare le batterie.

AVVISO

Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD) quando l'allacciamento è aperto

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.

1. Utilizzare materiali di lavoro conformi ai requisiti ESD (ad es. fascetta antistatica al polso).

2. Effettuare la messa a terra dell'operatore prima di eseguire lavori in cui è possibile entrare in contatto con parti elettroniche. A tale scopo, toccare una superficie metalica con un filo di metallo messo a terra (ad es. telaio porta, tubi dell'acqua o valvole di riscaldamento).